



*Видечинь
толонь
кирвазтиця :*

**Иван Николаевич
Прончатов
(1918-2000)**

Прончатов Иван Николаевич (1918-2000)

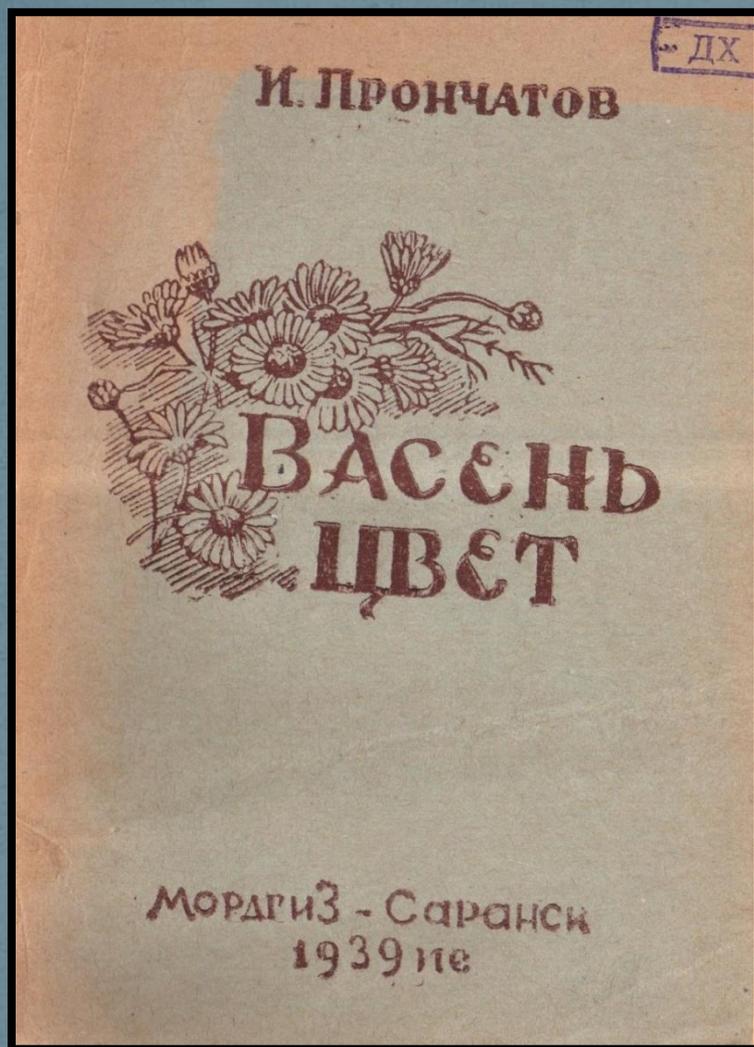
И.Н.Прончатов чачсь 1918 иень мартоень 18-це чистэ Ицял буень Ламбаське велесэ, служащеень семиясо. Тонавтнесь эсензэ велесэ сисем иень школасо, 1934 иестэ мольсь тонав-тнеме Саранскоень педагогической техникумов, косо ушодызе литературань кинзэ. Васенце стихензэ лиснесть «Пионерэнь вайгель» журналсо. Педтехникумонть прядомадо мейле ушодсь тонавтнеме Мордовской государственной педагогической институтсо, ансяк стака эрямодонть савсь кадомс тонавтнеманть. Аламос важдось велень школасо учителекс.

1949 иестэ сон прядызе пединститутонь филологиянь факультетэнтъ, мейле А.М.Горькоень лемсэ Литературань институтонь аспирантуранть. Писателенть од шказо ютась Ине Отечественной войнань фронтсо. Ютызе весе войнанть, ульнесь артиллеристэкс, разведчикекекс, зярыяксть ранязель. Тюремань кинзэ прядызе Прагасо. Казезь Отечественной войнань 2-це степенень орденсэ, ламо медальсэ.

1946 иестэ велявтсь кудов. Важдось «Эрзянь правда» газетань собкорокс, Мордовской книжной издательствань редакторокс, партиань областной комитетэнтъ инструкторокс, «Резинотехника» заводсо робочеекс.



«Эрзянь мастором,
чачи-модам,
вечктян мон тонь,
аздангак кода...»

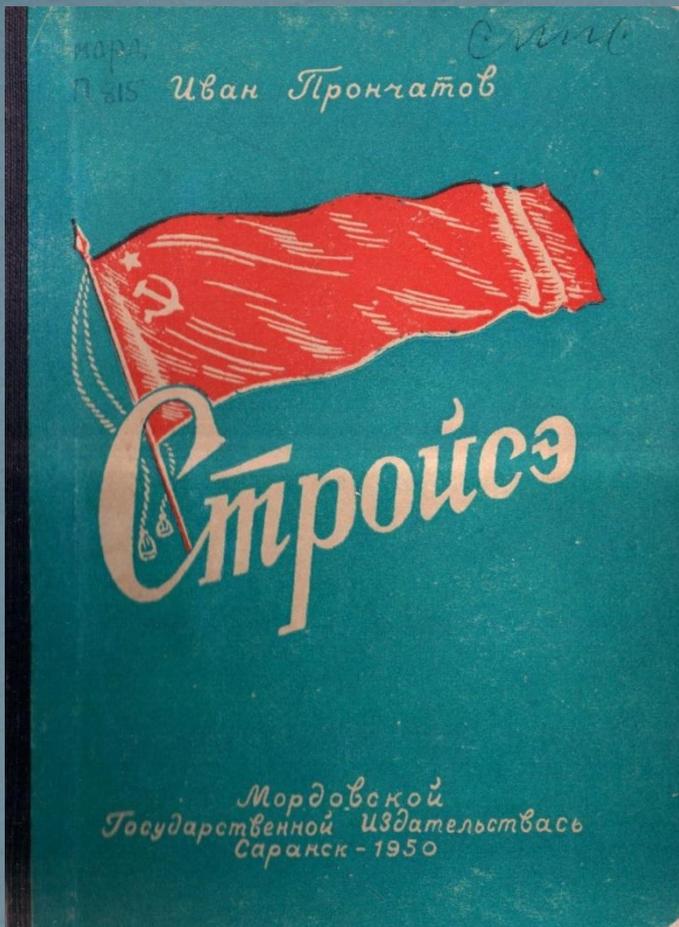


«Васень цвет»

И. Прончатовонь васенце валморонь пусмозо. Эйсэнзэ весемезэ 15 валморот. Ловныцятнень мельс тукшность «Лисян веть лей чирес», «Весь солы....», «Валскень валдось умаринас ваясь...» ды лият.

Кода се шкань ламо сёрмадейтне поэтэсь шнась пертьпельксэнтъ мазычинзэ, эрямонтъ паро ёнксонзо.

Васень цвет : [валморот]. – Саранск : Мордовской государственной издательствась, 1939. – 40 с.



«Стройсэ» омбоце пусмосонтъ
комсъветее валморот. «Веть блиндажсо»,
«Врагонь солдат латко потмакссо...»,
«Боецтнэненъ посылкат састь...»,
«Баславазь ки», «Родной оят», конатнесэ
поэтэсь ледстни эрямосонзо сехте стака
шкадонть – ятонть каршо тюремадо.

Пусмонтень совасть зярыя
произведения, конатнесэ невтеви войнадо
мельга ломантненъ важомемаст
масторонтъ сьупалгавтоманзо кис. Те
темась кепедезь – «Стройкасо», «Трактор»,
«Розь пакся» валморотнесэ

Стройсэ : [валморот]. -
Саранск : Мордовской государственной
издательствась, 1950. – 124 с.



*Пултазь велетнень куловост малава
Мольтяно минь.*

Горянок пишикс сялгонить...

Шержев атят минек бойтнес баславасть

Ды невтсть тенек пожарсо чивалгомав

Стака арсевкст. А шка чудемс сельведнень...

Лецтневи тень: лондадозь кудо алдо

Вишка эйдень ушов лисевезь кеднесь,

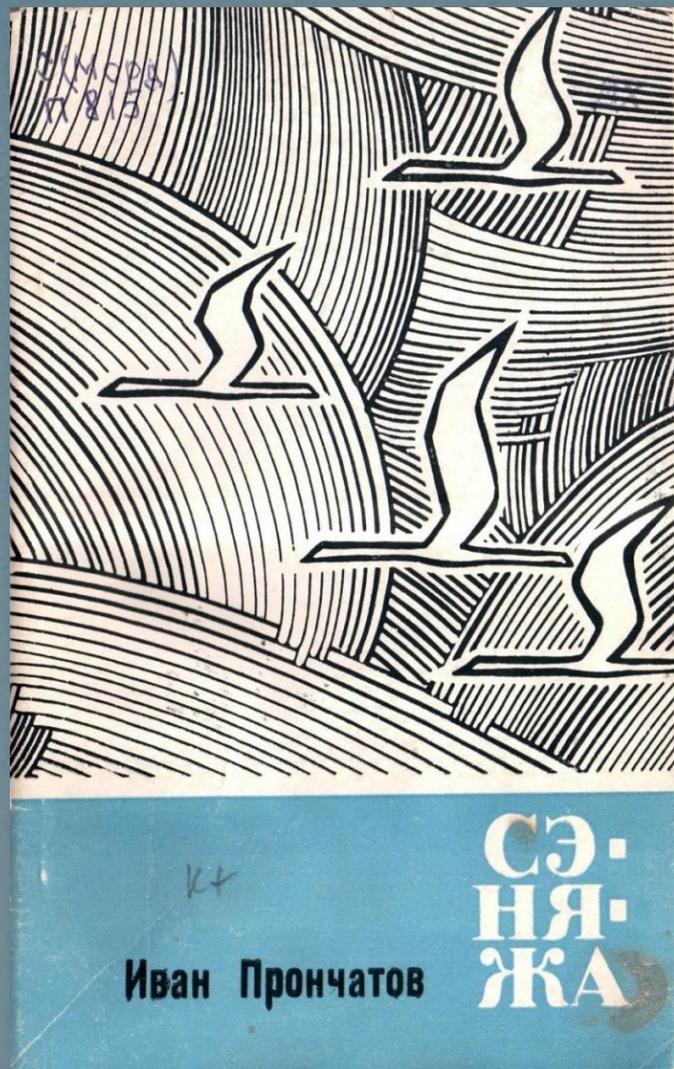
Теке кармавтсь, эрванть оймес энялдозь:

Родной боец, эсеть солдатонь кисэть,

Хоть тетть сави весе стакатнень кандомс,

А шкастонь страшна куломам кисэ

Врагнень долконтъ теке питнесэ пандык!



*Учи пельденек шкась эрявикс вал,
Ансяк косто сон, эрявиксэсь, муемс?
Сонзэ вешнезь, а вейкесь толсо палсь,
Ваясь а вейке, сонзэ мельга уезь.
Учи пельденек шкась эрявикс вал,
А весть эцнинь кисэнзэ пуля алов.
Зярс – мейс мукишнынь мень-бути
валонь палт,
Косо жо сонсь, сехте эрявикс валось?*

Те валморосонтъ И. Н. Прончатов евтызе
сехте эрявикс валонзо шкадонть,
эрямодонтъ, панжизе эрзянь ломанень
ойментъ, тиринь обуцянь зэментъ.
«Сэняжа» пусмонтъ вельде теевськак
республикань келес содавикс поэтэкс

Сэняжа : [валморот]. – Саранск :
Мордовской книжной издательствась,
1967. – 72 с.

е (морд.)
П 815
М 673411



Иван Прончатов

ЖЕРНОВА

«Жернова» пусмось лиссь 1971 иестэ.
Тесэ валморотнень рузонь кельс
ютавтызь Виталий Юшкин, Борис
Сиротин, Николай Илюхин ды лиятне.

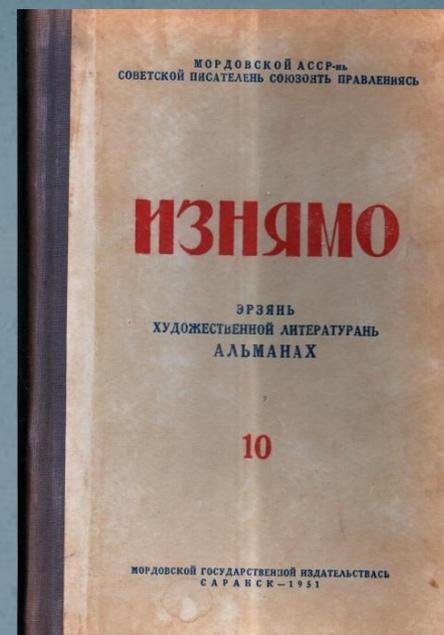
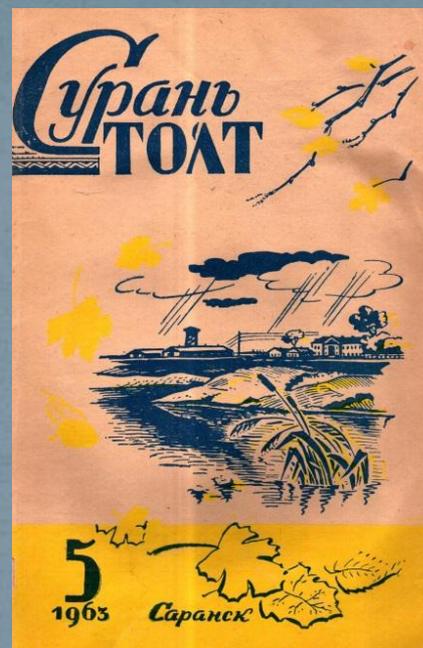
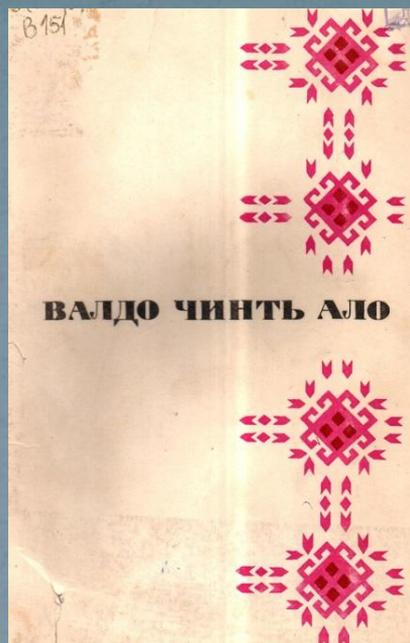
Жернова : стихи. Баллады. – Саранск
: Мордовское книжное издательство,
1971. – 88 с.



*На большом базаре
Старость продавали.
И давали мудрость
К старости впридачу.
Но, вздыхая, люди
Около стояли.
Молча отходили,
Деньги глубже пряча.*

*На большом базаре
Юность продавали.
И давали глупость
К юности впридачу.
Люди до копейки
Продавцу совали.
Уходя, не вспомнил
Ни один про сдачу.*

(перевод В. Юшкина)



Иван Прончатовонь валморонзо печатавствь
вейсэнь пусмонь ды журналонь лопатнень лангсо

СЯТКО



2003

3

Иван ПРОНЧАТОВ

Иван Николаевич Прончатов чачь 1918-це иень мартов 18-це чиста Ишкони районь Лямбасье велес. Придсь Саранской педтехникум, мейде тонавтнесь госпединституте. Отечественнй Ине войнаны участник. Узяльсь артиллеристик, разведчиксь, зарица шва воевась штрафной ротасы. 1942-це иестэ ставкостой райсы. Рязень ополить ала. Казнь Отечественной войнаны 18-це степенень ды Пальшавль «Милитари вертуть» секте пиний (героиствань) солдатской ориентирсы. 1949-це иестэ приядь А.М. Горький иезьс Литературной институтонь аспирантурать. Рубогака: «Зранныя коммуна» газетаны собкорок, Мордкязнь редакторик, «Резинотехника» заводонь робочеекс. Россиянь Писателень союзонь члени (1996). Мордкязь листь «Васень цвет» (1939), «Стройс» (1951), «Сэняжа» (1967), «Жернова» (1971) поэтической книгатыз. Кулось И.И. Прончатов 2000-це иень июньн. 19-це чиста, Калмазь Саранскойс.



«А весть эцинь кисэнэ пуля алов...»

Зярдод од пародон ледстиян,
Ванкшан мон чивалгома пельксы,
Ды тосто сеядьтэ некшан,
Кода качамов пачк шинельсь

Монь ёнов молница цёракш
Канды коня сялгозь тештегэ!
Те улик сон, од порам,
Конянь комькытовонь иезь.

Учи пельденек шкасы эрявикс вал,
Ансык косто сои, эрявикссь, мучек?
Сонзэ вешень, а вейкес топысо палс,
Ваьсь а вейке, сонзэ мельга уезь.

Учи пельденек шкасы эрявикс вал,
А весть эцинь кисэнэ пуля алов?
Зарь-мейс мухшыннь мөн-бути валонь палт,
Косо жо сонс, секте эрявикс валос?

0134—134X



Видецинь

3.1998



ВИДЕЦИНЬ ТОПОНЬ КИРВАЗТИЦА

И.И. Прончатовонь педствема



Иван Николаевич Прончатов марто васондиде вастовень колочимышка иезд меле. Васень анжк маронь сондыз. Сондык уш иезиго погы, конья по эвэрэ воев ливселень иезэ

пиегес. А стиво «Сэняжа ды «Ибернова» стивень пусмонзо сикт тей савинь кудазь, локшонистэ вилеви финь, «Ибарсон» стивонь корж мик паронь од катрисиельтэ, Сёрмадьнь стивет темень эрямонь луско. Койсынь, кись а березь сполт-ворени. Садатэ сонзэ киегезо ловозь, од литераторонь семимаро валонь куньковос, И.И. Прончатовонь лангсто тоньтень лимо уюодакэ поэт. Те сонзэ тупот кадосо сонгет пародистемикс, кавеник.



Иван Николаевич лимо риббе валт ватазельтэ лозынь велоньчэ чомышанть, коня ютасы чадомовень юшкодонистэ Саранскойс «Строить» культурась кудонь. Сон атыксы лозынь

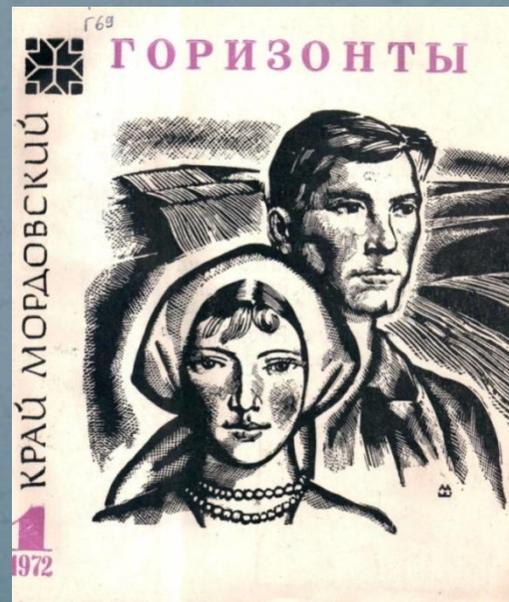
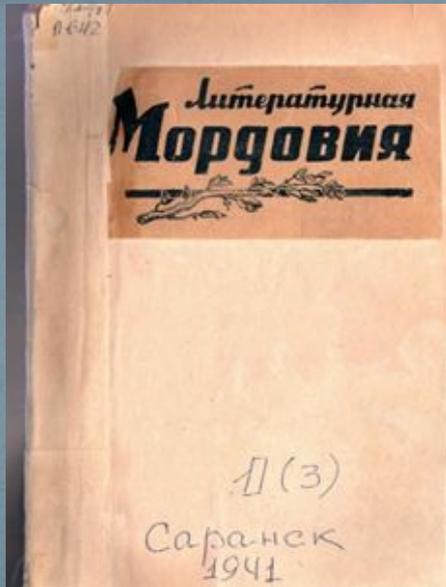
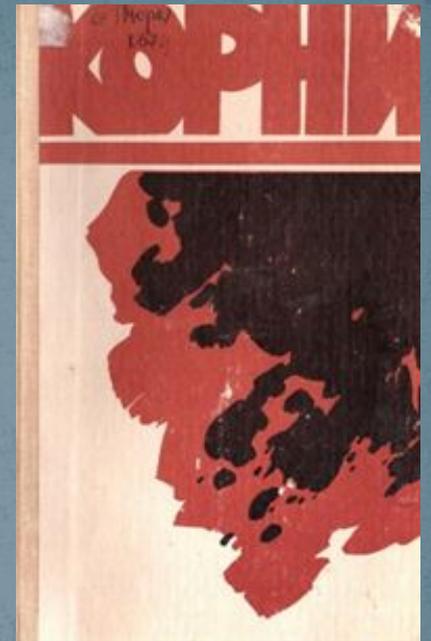
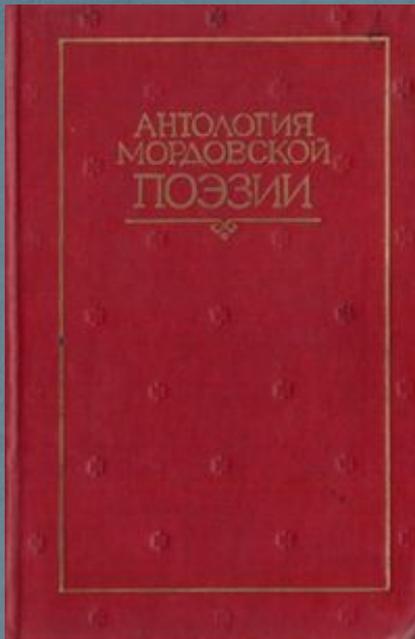
тэ гиоцксы Г.И. Горбунов, «Сяккоз» журналонь претриредатор А.В. Арханов, погиссы Василь тива «Сран», Рачерень, Фенянь утарь раскынь культурась центрань вазордонте П.В. Шавайн, Т.Т. Чекушова ды лият. Иван Николаевичень ватро лемезь кудонь монжик. Чомышанть гайсть лозынь лимо стивезь. Савинь лемезь коды лозонь иста видеинетивень. Секте лемьбистэ вастовельтэ Саранскойс 66-це эвэрэ кудонь лангшастевень лозомат.

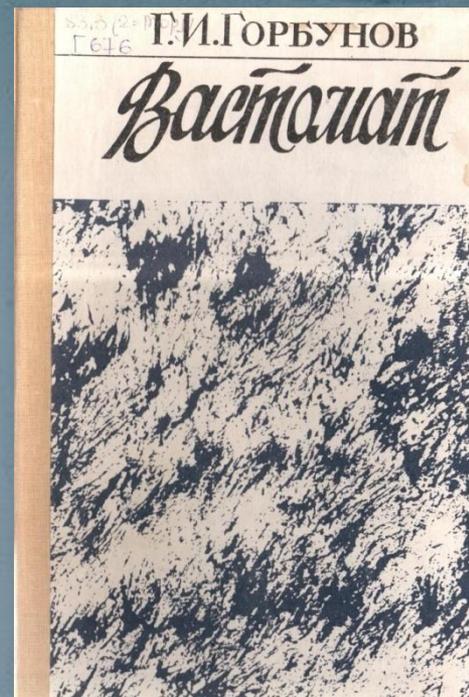
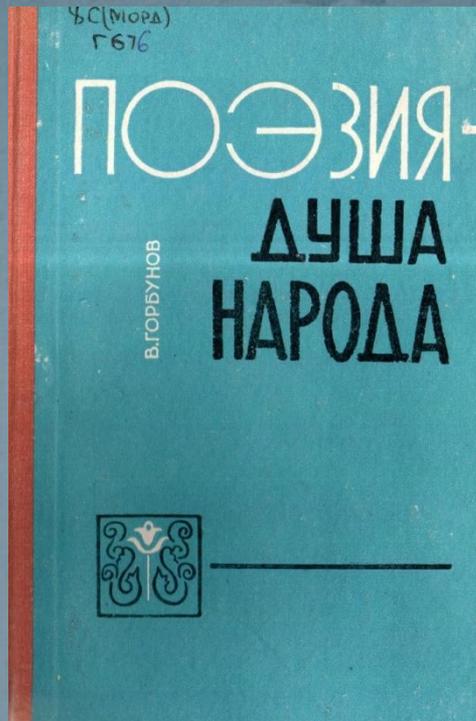
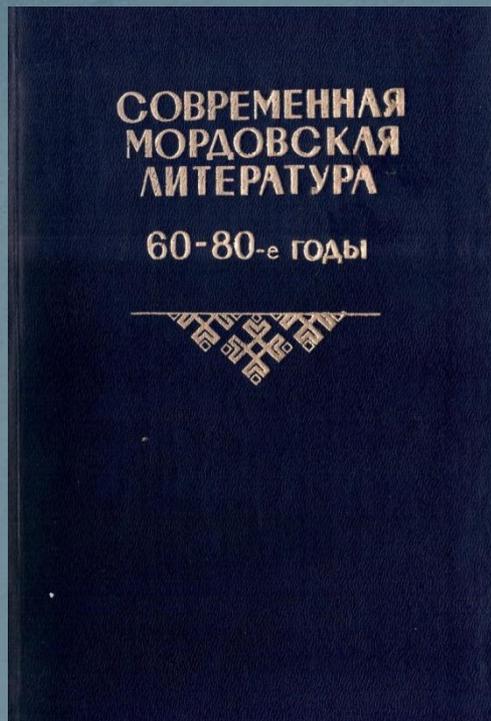


Чомышанть ледстимель, кодымо а шоконь шакеманы, ды эрямонь ии ютасы И.И. Прончатов. Мачко погиссь Иванбуень Лямбасье велес, косто листь эзэ раян ватель сордонь лонькы А.П. Рыбов профессорос, В.П. Рыбов сёрмадывсь ды гия кельтэстэ спиландь, И.А. Фудиев нэрмандь, П.П. Аржадеев астероос, В.В. Горбунов филологонь доктороос, И.Е. Шунинтонь погиссь ды лият. Иван Николаевич савит кельтэстэ сектэ куданьма, бакась тигоньмисэ моньмисэ востэ. Ютасы востанть, гениксь лимо стивельтэ. Топонь обуданьзо кувалмань лангостэ погисовсь, коды марьтэ, а погисовос; Пандьса пионеристэ, комсомолонь, партизистэ, сёрмадывть вейсэксонистэ.

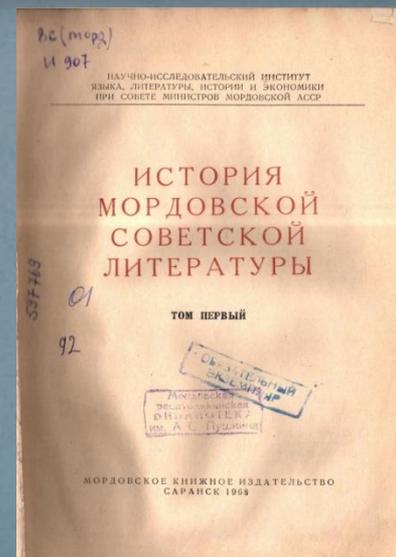
Видь, нобие одэ велетнень, тевазэ лемьтень. Лимо зынтэ эрянь мейдана эрянь айна атык, анжукосонь лозынь. Сон савит ушныс мелем, кемест кись видеинетивень кирвазтица пош лемьтень. А стиво лимот везельт лемьдэстэ сонзэ лозысь-рибунокс. Истомикс сон кардонь киньмь, вестергадыть.

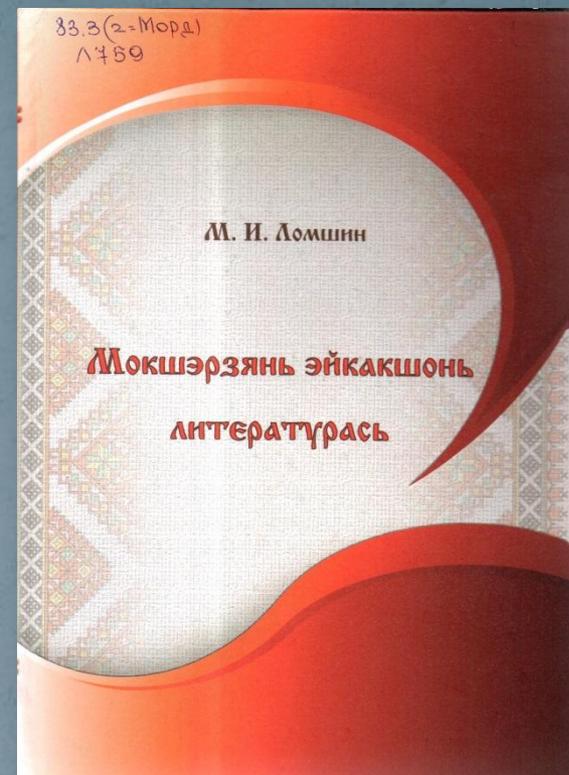
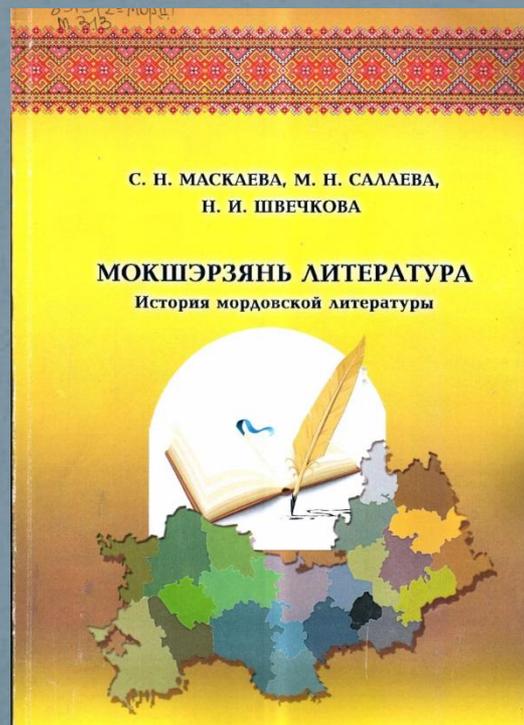
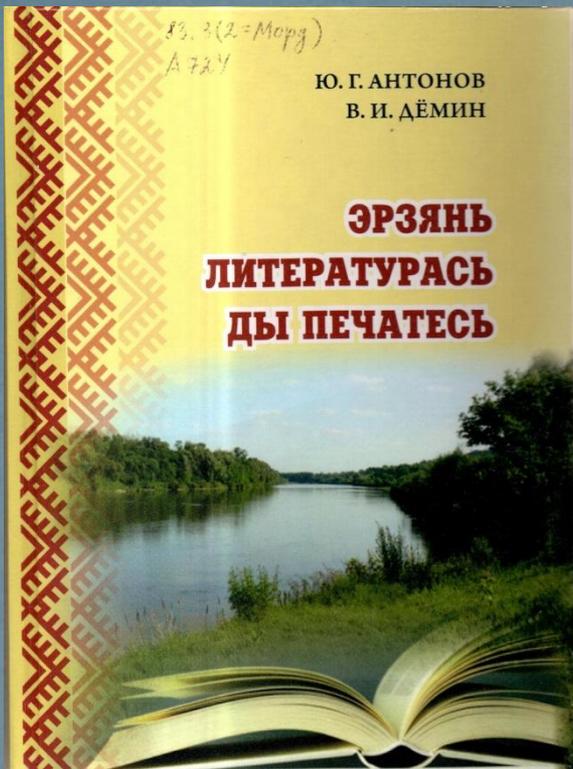
И. ШУТИН
Фотогиссь: лозынь чомышанть
Фотогис автористэ.

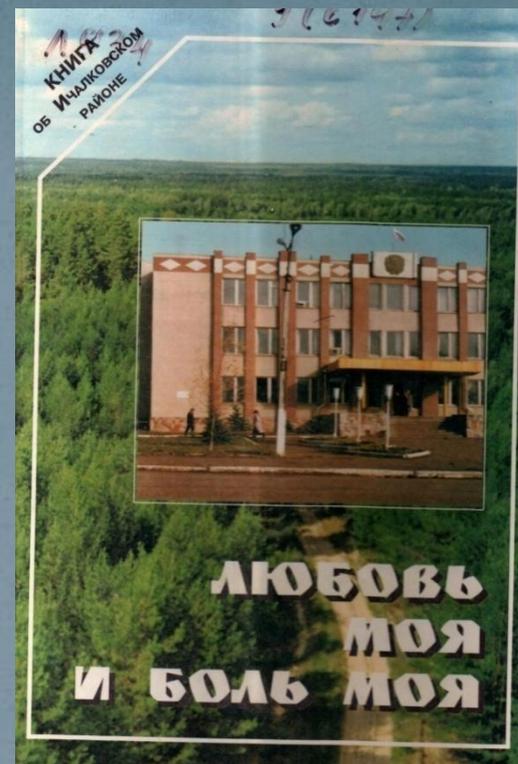
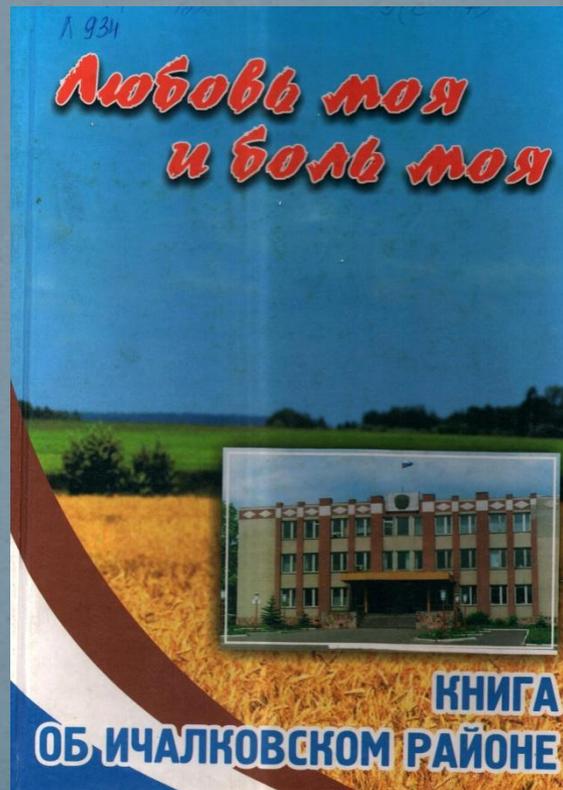


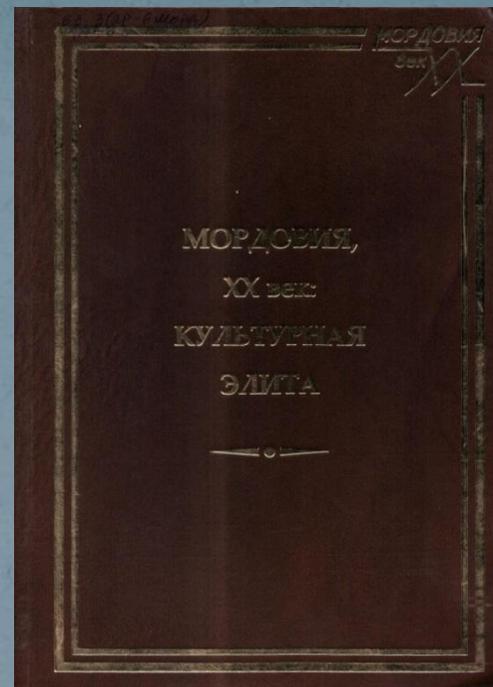
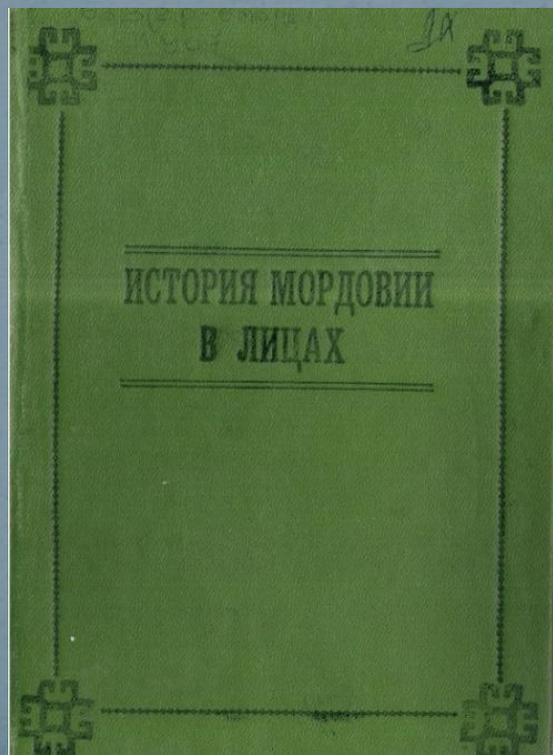
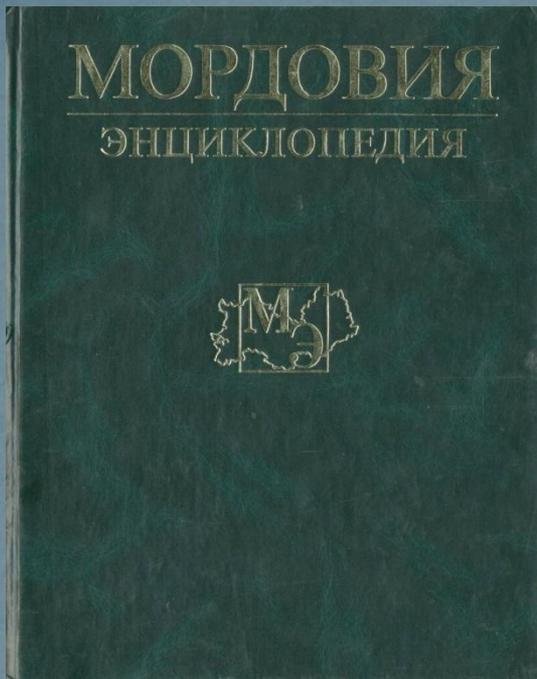


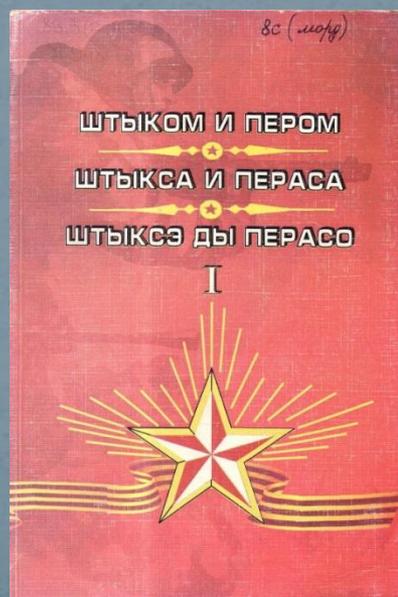
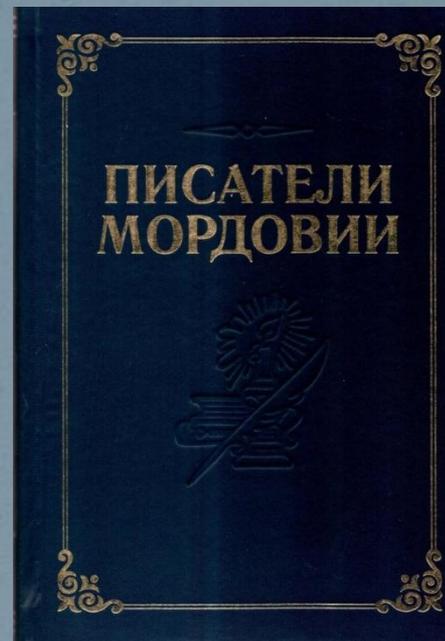
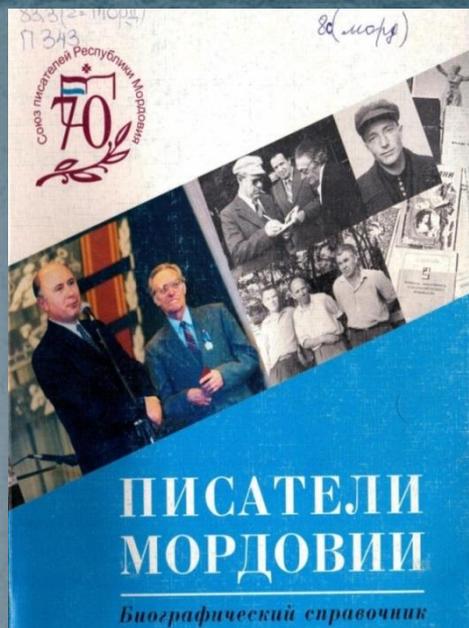
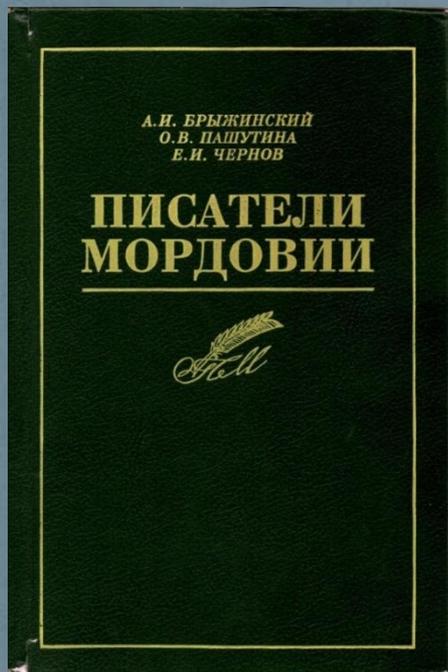
Иван Николаевичэнь шкинемадо
сёрмадови ламо литературоведческой
изданиясо, справочниксэ,
энциклопедиясо, научной книгасо











Васенце Прончатовской ЛОВНОМАТНЕ (Ицял буень, Ломбаське велесь, 2018 иесь)



Омбоце Прончатовской ловноматне

(Саран ош, Н. П. Огаревонь
лемсэ МГУ-сь, 2019 иесь)



Сюкпря

ваноманть кисэ !